

II Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G, Valdivia, 1995.

# **Visión del Latue en las Comunidades Costeras de la Décima Región.**

Pedro Eduardo Inalaf Manquel.

Cita:

Pedro Eduardo Inalaf Manquel. (1995). *Visión del Latue en las Comunidades Costeras de la Décima Región. II Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G, Valdivia.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/ii.congreso.chileno.de.antropologia/103>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/e7nO/kft>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

personas de ascendencia huilliche, quienes manifiestan algunas prácticas ancestrales fundamentalmente de tipo ergológico, teniendo una clara conciencia de su real condición étnica. Desde el punto de vista socio-económico la mayoría son pequeños propietarios dedicados al cultivo agrícola y ganadería en pequeña escala, a su vez de algún modo están relacionado con actividades del mar alternativo con lo agropecuario.

La accesibilidad a los lugares mencionados se ve muchas veces dificultado por la carencia de vías expeditas de acceso y medios de movilización, haciéndose prácticamente intransitable en periodos de lluvias permanentes.

## 2. INFORMACIONES GENERALES SOBRE EL LATÚE

El conocimiento e información respecto al uso y propiedades de esta planta permanece bajo reservas, situación ya plantada por Plowman, T. (1971, pág. 62) ; fenómeno propio de estudios similares (Estrada, A. 1986, pág. 26), no obstante lo anterior se logró obtener datos de variada índole.

### 2.1. Características de la planta

2.1.1. Desde la perspectiva de la botánica: "Se trata de un arbusto de hasta cuatro metros de altura", (Mariani, C. 1965) "Ocasionalmente puede presentarse como árbol de hasta 10 metros de altura", (Ramírez C., 1980) "Presenta hojas alternas, de color verde claro, elípticas, agudas, finamente neuronadas, glabras o algo peludas hacia las márgenes, atenuadas hacia el peciolo. Alcanzan una longitud de hasta seis Cm.. Presentan espinas a los lados de las hojas. Las flores son solitarias, axilares, pedunculadas (pedúnculos de unos 4 Cm). El cáliz es corto y ancho, de una longitud de 6 mm. La corola tiene una longitud de 3, 5-4.0 Cm; es gamopétalo, tunulosa, es densamente pubérula externamente, de color morado, con filamentos peludos en la base, de largos desiguales. El androceo es de cinco estambres, algo más largo de la corola. El gineceo tiene un pistilo con el estilo filiforme, recto y terminado en un estigma oval y bilobulado. El fruto es de una baya verde amarillento, globoso, de 2 Cm. de diámetro. Las semillas son pequeñas y negras". (Mariani, C. 1965).

Respecto a la existencia de ejemplares de uno u otro sexo, la literatura científica no lo señala.

2.1.2. Desde la perspectiva de la etnobotánica

"El latúe da una fruta, como pimienta, bien bonita" (A.B.) ; "es una planta diferente a las otras... esta planta es viva (tiene espíritu)" (A.B.) ; "crece más o menos una cuarta de grueso, más o menos tiene cinco metros de altura (eso es donde crece bien)". "El árbol es verde, con una florcita bien morada, tipo copihue casi la flor, tiene espinas grandes y las hojitas son bien verdecitas" (V.A.). Además distinguen al latúe entre macho y hembra. La hembra se caracteriza porque a su alrededor crecen platitas chicas (asociadas a crías), es de color blanco, con hojas más chicas que los latúe machos, tiene espinas y le asignan un poder superior para su uso.

El latúe macho no tiene plantas a su alrededor, es oscuro con hojas grandes y sin espinas.

### 2.2. Su distribución geográfica.

"Es una planta que sólo crece en el sur de Chile, en una área restringida la Cordillera de la Costa, entre Valdivia y Chiloé, (40 a 43 grados de latitud sur). En la provincia de Valdivia prospera entre 500 a 900 metros de altitud" (Ramírez, C. 1980, pág 76).

De manera específica se determinó en la provincia de Valdivia su presencia en Mehuín (sectores altos de Chanchán), en el sector de Curiñanco: camino a El Molino, El Banco, Los coihues, Cerro Viejo, Lliuco, Punucapa. En la comuna de Corral, sector de Chaihuín: Cadillal, Vuelta de la Zorra. En la comuna de La Unión: Las Trancas, Hueicolla, Colún, y, en la provincia de Osorno (Comuna de San Juan de la Costa) Aleucapi, (Observaciones de terreno)

### 2.3. Conocimiento y uso Vernacular del latúe

En virtud a sus propiedades esencialmente se la considera una planta viva, porque "tiene espíritu". Se le utiliza de manera empírica con fines medicinales y laborales. Tiene a su vez un uso mágico, para provocar buena suerte, "contra", adivinar el futuro, etc. (ver cuadro a continuación).

Nombre de la planta	Mapudungún	latúe
	Castellano	latúe, juan latúe, miaye, túe.

### Utilización empírica de la planta

a) Uso terapéutico				
INDICACIONES	PARTE UTILIZADA	FORMA DE USO	DOSIS	OCASIONALIDAD
Energético	Hojas	Vía oral	0,5	Niñez
Fiebre	Hojas	Vía oral	Un poco	Cuando se presenta la patología
Calambre	Ganchos	Baño tibio	Varias remas	Cuando se presenta la patología
Heridas	Hojas	Cataplasma	Tres veces una por día	Cuando se presenta la patología
Parálisis	Ganchos	Baño tibio	Un baño en varias oportunidades	Cuando se presenta la patología
Reumatismo	Ganchos	Baño tibio	Un baño en varias oportunidades	Cuando se presenta la patología
b) Uso laboral				
Lavar ropa	Ganchos	Se usa agua hervida con latúe	Una tina con agua	Cuando se lava
Pescar	Ganchos	Se lanzan al agua hojas machacadas	Una o dos	Cuando se desea pescar

Utilización mágica de la planta					
INDICACIONES	PARTE UTILIZADA	ELEMENTO COMPLEMENTARIO	FORMA DE USO	CANTIDAD	OCASIONALIDAD
Buena suerte	Planta completa		Se tiene una planta en casa	Una	Cuando se estima necesario
	Trozo de cascara		Se coloca entre las hojas de un libro	Un trocito de cascara	Cuando se estima necesario
Contra: - el demonio - robo	Un trozo de madera		Bastón para apoyarse	Uno	Cuando se es anciano
	Un trozo de madera		Una cruz detrás de la puerta de entrada	Una	Como prevención
	Hojas	Agua	Se riega alrededor de la casa	Varios días	Como prevención
	Planta	Agua	Se deja en el huerto o jardín de la casa	Una planta	Como prevención
Hacer mal a: - una persona - una familia	Cáscaras	Vino, chicha, licor	Se coloca polvo de una cáscara en un vaso con líquido	Una vez	Cuando hay enemistad, envidia
	Cáscaras	Otras hierbas	Se lanza contra la propiedad del enemigo	Una vez	Cuando se desea mala suerte para el prójimo
Adivinar cuando se extravía algo (animal)	Hoja	Agua	Un poco hervida en agua se le da de beber a una persona: niño o adulto	Una vez	Cuando se ha extraviado algo
Predecir el futuro: - niño (determinar su actividad y hábitos futuros)  - adulto	Hoja	Agua	Se bebe una media taza, así la conducta que manifieste bajo los efectos será interpretada.	Una vez	Cuando se desea predecir el futuro
	Gancho		Se hace una corona con un gancho, si se desata sola será buena auguro y vice versa	Una vez	Cuando se desea predecir el futuro
Enamorar a una mujer	Hojas		Se frota un manojo sobre la espalda de la persona deseada, sin que ésta lo sepa		Cuando se desea alguien

Observación: En todos los casos anteriores de manera previa a cualquier tipo de uso de debe ir a la planta, pedirle con mucha fe, pagarle (en dinero o cintas de género o papel de colores, pañuelo, etc). Una informante señala que "antes teníamos una planta en la casa y la gente iba a pedir favores a la planta; mi mamá le decía - se deben arrodillar y juntar las manos -. Ella lo hacía con la siguiente

oración: - *lilli kuntakar, kme peñi, kme peñi zugún, kume peñi kutrán tremu, peñi kutrán*-. Eso era para que haga bien cuando se pide mejoría" (M.A.).

Otros usos					
INDICACIONES	PARTE UTILIZADA	ELEMENTO COMPLEMENTARIO	FORMA DE USO	CANTIDAD	OCASIONALIDAD
Afrodisíaco: hombres	Hojas	Vino	Se da de beber	Un vaso	Para estimular a los clientes de los prostíbulos.
mujeres					Cuando se desea requerir sus favores.

#### 2.4. Información científica del latúe:

Nombre de la planta	Latua pubiflora
Composición química	Uso farmacológico
a) atropina	Anticolinérgico
	Antiespasmódico
b) escopolamina	Antiespasmódico
	Analgésico
Efectos en el sistema nervioso central	El uso de altas dosis: delirio, alucinaciones, estado de trance (shamanismo).

## IV. DISCUSIÓN

A partir de las informaciones obtenidas se observa que de algún modo se le escribe al latúe, a nivel biológico, propiedades terapéuticas de tipos mágico y empírico, fundamentalmente de uso externo en enfermedades asociadas al sistema muscular y aseo. En relación a ello (Plowman, T 1971) da cuenta de dos compuestos químicos; la **atropina** y la **escopolamina**, compuestos que tienen propiedades analgésicas y espasmolíticas (Vadecum, 1995; Pérez M. 1965).

Respecto a enamorar mujeres, hacer bromas, hacer mal usado como procedimientos la ingesta del latúe en líquidos, la dosis en cuanto a su cantidad estaría provocada por su acción narcótica a raíz de su composición: "dilatación de la pupila, visión borrosa, delirio, pulso y respiración rápida, rigidez muscular, fiebre y convulsión" (Cf. Pérez. 1965). Bajo el efecto, la persona pone en acción conductas irregulares que implica, por una parte "sobrepasar las barreras de las inhibiciones" (Munizaga A. 1960) "producir transitoriamente cambios de la personalidad, alucinaciones, cambios de emotividad"; se "trataría se una planta sicoactiva dado que contiene principios activos capaces de provocar cambios mentales, perceptuales o emocionales o estados alterados de conciencia" (Cf. Naranjo, P. 1983, Pág 12). De este modo "hacer mal" estaría asociados a provocar una lesión síquica y/o cerebral dado

que una dosis elevada conducirá a un daño en la vida, incluso la muerte. Una dosis de 15 a 50 mg. mortal (Pérez, J. 1965).

En lo que respecta al uso mágico: tener buena suerte, hacer mal, (lanzar polvos de latúe en la propiedad del enemigo para atraerle mala suerte), contra el demonio, predecir el futuro estaría dando cuenta de actos de fe asociados a una forma de indagar y manipular en lo desconocido, mantenida inaccesible para el hombre en su condición normal, como es su realidad futura.

## V. CONCLUSIONES

1. En cuanto al tema y a las informaciones expuestas, sin duda estamos frente a un fenómeno interesante; del mismo modo, bajo una óptica más objetiva es una primera aproximación frente al hecho y una gran cantidad de datos que las personas dominan y que no ha sido proporcionado, actitud que se fundamenta en un rechazo para referirse a la planta.
2. La planta en si se le adscribe una vista más allá de lo propiamente vegetal, una vida con espíritu, tal vez entre lo humano y lo divino; lo humano en virtud de uno de sus nombres, (por ejemplo) "Juan Latúe" situación también observada en Osorno (Olivares, J. 1985, pág. 46) ; y lo divino al hablarle.... donde la creencia y la fe no está ajena.
3. El latúe por otra parte constituye una vía para relacionarse con los demás; desde el punto de vista positivo y negativo, provocar en los demás un daño, atracción a lo otro, indagar en el tiempo futuro; ¿cuál será el destino, la presencia de algo que no sé?.
3. A nivel etnobotánico una clasificación sexual, producto de la observación morfológica exterior, fenómeno considerado importante en los efectos de su uso.
4. El contacto interétnico se hace presente por la presencia de un sincretismo, por ejemplo cuando se expresa: "*Para pedirte se le debe orar, se le debe hacer una rogativa, un nguillatún, o sea Illilli kantukar, pero con las manos juntas y de rodillas*".

## VI. BIBLIOGRAFÍA

- Citarella, Luca. et, al 1995. **Medicina y cultura en la Araucanía. (Programa de Atención Primaria en Salud Corporación Italia)**. Editorial Sudamericana. Primera. edición. Santiago - Chile.
- Estrada, A. 1986. **Vida de María Sabina, la sabia de los Hongos**. Siglo Veintiuno Editores, Sexta Edición. México.
- Mariani R.C. 1965. **Temas de Hipnosis**, Editorial Andrés Bello. Biblioteca de Estudios Médicos, Santiago - Chile.
- Munizaga A. Carlos 1960. "Uso Actual de Miyaya (datura Stranomium) por los aborígenes de Chile". En: **Journal de Societé des Americanistes**. Musée de L'homme, Vol 49.
- Naranjo P. 1983. **Ayahuasca: etnomedicina y Mitología**. Ediciones Libri Mundi. Quito - Ecuador.

Olivares T. Juan 1986. "Prácticas Alucinógenas entre los Moradores de la Cordillera de la Costa". En: **Boletín Museo Mapuche de Cañete**. Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Pérez Molina, J. 1965. **Síntomas y Tratamiento de la Urgencias Toxicológicas**. Editorial Salesiana.

Plowman T. et. al 1971. **Latua pubiflora Magic Plant from Southern Chile**. Botanical Museum Leaflet, Harvard University.

P.R Vadeum. 1995. **Índice Alfabético de Producción (IAP)**.

Ramírez, Carlos et. al. 1980. "El Mágico Latúe y sus Propiedades Tóxicas". En: **Crónicas de Flora y Vegetación Valdivia**. Instituto de Botánica. Facultad de Ciencias Universidad Austral de Chile.

# SUEÑOS Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA MAPUCHE

Roberto Morales Urra<sup>[579]</sup>

## OBJETIVOS

- a) Identificar si la interpretación de los sueños entre los Mapuche, orienta las motivaciones y se constituye en un eje estructurante y ordenador de la participación en las organizaciones de base étnica.
- b) Determinar cómo es re-significada por los mapuches, su práctica de socialización de los sueños, en un contexto de participación político étnica en la sociedad chilena actual.
- c) Saber de que manera los contenidos utópicos de los proyectos de sociedad de los movimientos étnico-sociales en la sociedad chilena actual, son influidos por la práctica de socialización de los sueños de los mapuches que participan o se vinculan a tales instancias.

## HIPÓTESIS

- a) Una de las expresiones de la conciencia histórico-mítica de los mapuches está en los contenidos de sus sueños.
- b) La expresión colectiva de los contenidos de los sueños entre los mapuches es un factor que permite construir identidades y se constituye como un articulador del tiempo y de la cultura.
- c) A través de la interpretación colectiva de los sueños, los mapuches aplican sus categorías culturales e interpretan la coyuntura, construyendo la historia de sus acontecimientos.

## METODOLOGÍA

Trabajo con familias mapuches, que hayan asumido su condición étnica, cuyos miembros estén ligados a alguna de las diversas instancias mapuches organizadas en torno a objetivos políticos. Se procede identificando las diversas expresiones del movimiento mapuche. Se hace un trabajo de observación directa de tales familias, para acceder a las situación de socialización colectiva de los contenidos de los sueños. De la misma manera se trabaja en las instancias de los movimientos mapuches a los cuales pertenecen tales familias.

Técnicamente se realizará un registro de un corpus de sueños contados, así como de la interpretación que se hace en los grupos familiares y en las propias organizaciones. Se realizará un registro de las declaraciones y en las actividades de las organizaciones.

Este estudio corresponde al proyecto de doctorado en antropología en el Departamento de Antropología de la Universidad de Sao Paulo, dirigido por la antropóloga Dominique Tilkin Gallois.

---

[579] Licenciado en Antropología, Magíster en Integración de América Latina (sociología). Institución: Programa de Posgrado en Antropología Social, Universidad de Sao Paulo, Brasil.